



RESOLUCIÓ DE LA CONVOCATÒRIA ANTICIPADA PER A L'ANY 2017 PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS EN RÈGIM DE CONCURRÈNCIA COMPETITIVA, PER A LA PUBLICACIÓ A L'ESTRANGER D'OBRES IL·LUSTRADES DE LITERATURA INFANTIL I JUVENIL

Ref. 02/ L0125 U10 N-ANTICIPADA_LIJ_2017. RES.DEF

Antecedents

1. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull, de data 12 de setembre de 2016 (DOGC núm. 7209 de 20 de setembre de 2016) s'obre la convocatòria anticipada per a l'any 2017 per a la concessió de les subvencions en règim de concurrència competitiva per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades de literatura infantil i juvenil.
2. En data 11 de gener de 2017 es reuneix la comissió de valoració per a l'estudi i proposta de les sol·licituds presentades.
3. En data 23 de gener de 2017, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.
4. En data 2 de març de 2017, l'òrgan instructor formula la proposta definitiva de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
 2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya
 3. L'Acord de Govern 85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic.
 4. Les bases 1.2 i 13.2 de les bases que regeixen la convocatòria anticipada per a l'any 2017 per a la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades de literatura infantil i juvenil.
 5. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.
- L'article 13.2.e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta el director de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.



Resolució

Per tant, resolc,

- 1- Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte als sol·licitants que es detallen en Annex.
- 2- Establir que el pagament del 100% de l'import de cadascuna de les subvencions s'efectuï un cop s'hagi presentat la documentació justificativa de l'activitat subvencionada i de la despesa corresponent en els termes que s'indiquen en la base 16 de les bases que regeixen aquesta convocatòria. En qualsevol cas, el pagament es realitzarà l'any següent al de la convocatòria.
- 3- Establir que aquestes subvencions tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 1407/2013 de la Comissió, de 18 de desembre de 2013, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L352, de 24.12.2013).
- 4- Establir que els beneficiaris es comprometen a proporcionar en tot moment la informació que els hi sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Barcelona, 3 de març de 2017

El director

Manuel Forcano



ANNEX

L0125 U10 N-LIJ 518/16-C1

Beneficiari: IF-Idee editoriali Feltrinelli, srl. Gribaudo

Dates: 30 d'abril de 2017

Activitat: publicació en italià de l'obra "*I colori delle emozioni*", escrita i il·lustrada per Anna Llenas

Il·lustrador: Anna Llenas

Import sol·licitat: 2.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 34

Import atorgat: 1.378,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada per IF-Idee editoriali Feltrinelli, srl. Gribaudo per tal de fer possible la publicació en italià de l'obra "*I colori delle emozioni*", escrita i il·lustrada per Anna Llenas.

La comissió valora molt positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, així com el fet que es tracti de la compra de drets d'una obra publicada per l'editorial Flamboyant.

La comissió valora molt favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, un grup fonamental en el mercat editorial italià contemporani.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de la il·lustradora, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 630/16-C1

Beneficiari: Beisler Editore srl.

Dates: 30 d'abril de 2017

Activitat: publicació en italià de l'obra "*¡Fuera vergüenza!*", escrita per Meritxell Martí i il·lustrada per Xavier Salomó

Il·lustrador: Xavier Salomó

Import sol·licitat: 350,00 €

Import subvencionable: 350,00 €

Puntuació atorgada: 29

Import atorgat: 350,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada per Beisler Editore srl. per tal de fer possible la publicació en italià de l'obra "*¡Fuera vergüenza!*", escrita per Meritxell Martí i il·lustrada per Xavier Salomó.

La comissió valora molt positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, així com el fet que es tracti de la compra de drets d'una obra publicada per l'editorial Almadraba infantil.

La comissió valora favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial italiana independent especialitzada en literatura infantil i juvenil.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de l'il·lustrador, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 633/16-C1

Beneficiari: Beisler Editore srl.

Dates: 30 d'abril de 2017

Activitat: publicació en italià de l'obra "*¡Adiós, tristeza!*", escrita per Meritxell Martí i il·lustrada per Xavier Salomó

Il·lustrador: Xavier Salomó



Import sol·licitat: 350,00 €
Import subvencionable: 350,00 €
Puntuació atorgada: 29
Import atorgat: 350,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada per Beisler Editore srl. per tal de fer possible la publicació en italià de l'obra "*¡Adiós, tristeza!*", escrita per Meritxell Martí i il·lustrada per Xavier Salomó.

La comissió valora molt positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, així com el fet que es tracti de la compra de drets d'una obra publicada per l'editorial Almadra infantil.

La comissió valora favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial italiana independent especialitzada en literatura infantil i juvenil.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de l'il·lustrador, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 636/16-C1

Beneficiari: Abac i Lletres, SL.

Dates: 1 de setembre de 2017

Activitat: publicació en alemany de l'obra "El banc blau", escrita i il·lustrada per Albert Asensio.

Il·lustrador: Albert Asensio Navarro

Import sol·licitat: 1.200,00 €

Import subvencionable: 1.200,00 €

Puntuació atorgada: 32

Import atorgat: 1.038,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada per Àbac i Lletres SL. per tal de fer possible la publicació en alemany de l'obra "El banc blau", escrita i il·lustrada per Albert Asensio.

La comissió valora molt positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, així com el fet que es tracti de la compra de drets d'una obra publicada per l'editorial Babulinka Books.

La comissió valora favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial jove especialitzada en la venda d'obres d'autors catalans a les llibreries alemanyes.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de l'il·lustrador, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 639/16-C1

Beneficiari: Promotora de Prensa Internacional, SA.

Dates: 30 d'abril de 2017

Activitat: publicació en italià de l'obra "*Collage terapia*", escrita i il·lustrada per Rebeka Elizegi

Il·lustrador: Rebeka Elizegi

Import sol·licitat: 1.250,00 €

Import subvencionable: 1.250,00 €

Puntuació atorgada: 20

Import atorgat: 676,00 €

La comissió valora positivament la sol·licitud presentada per Promotora de Prensa Internacional, SA. per tal de fer possible la publicació en italià de l'obra "*Collage terapia*", escrita i il·lustrada per Rebeka Elizegi.

La comissió valora positivament el conjunt de la proposta i valora amb 6 punts la qualitat de l'obra. També valora que es tracti d'una obra per encàrrec.



La comissió valora amb 4 punts el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant.

També es valora positivament la trajectòria professional de la il·lustradora.

L0125 U10 N-LIJ 640/16-C1

Beneficiari: Promotora de Prensa Internacional S.A.

Dates: 30 d'abril de 2017

Activitat: publicació en francès de l'obra "*La therapie du collage*", escrita i il·lustrada per Rebeka Elizegi

Il·lustrador: Rebeka Elizegi

Import sol·licitat: 1.250,00 €

Import subvencionable: 1.250,00 €

Puntuació atorgada: 20

Import atorgat: 676,00 €

La comissió valora positivament la sol·licitud presentada per Promotora de Prensa Internacional S.A. per tal de fer possible la publicació en francès de l'obra "*La therapie du collage*", escrita i il·lustrada per Rebeka Elizegi.

La comissió valora positivament el conjunt de la proposta i valora amb 6 punts la qualitat de l'obra. També valora que es tracti d'una obra per encàrrec.

La comissió valora amb 4 punts el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant.

També es valora positivament la trajectòria professional de la il·lustradora.

L0125 U10 N-LIJ 641/16-C1

Beneficiari: Abac i Lletres, SL.

Dates: 1 d'abril de 2017

Activitat: publicació en alemany de l'obra "*Quantes arrels de gerd necessites per ser feliç?*", escrita per Montse Junyent i il·lustrada per Josep Boatella

Il·lustrador: Josep Boatella

Import sol·licitat: 500,00 €

Import subvencionable: 500,00 €

Puntuació atorgada: 29

Import atorgat: 500,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada per Àbac i Lletres, SL. per tal de fer possible la publicació en alemany de l'obra "*Quantes arrels de gerd necessites per ser feliç?*", escrita per Montse Junyent i il·lustrada per Josep Boatella.

La comissió valora positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, així com el fet que es tracti de la compra de drets d'una obra publicada per l'editorial Comanegra.

La comissió valora favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial jove especialitzada en la venda d'obres d'autors catalans a les llibreries alemanyes.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de l'il·lustrador, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 647/16-C1

Beneficiari: Móra Publishing House.

Dates: abril de 2017

Activitat: publicació en hongarès de l'obra "*Robots*", escrita i il·lustrada per Jacqueline Molnár.

Il·lustrador: Jacqueline Molnár

Import sol·licitat: 1.500,00 €



Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 24

Import atorgat: 973,00 €

La comissió valora positivament la sol·licitud presentada per Móra Publishing House per tal de fer possible la publicació en hongarès de l'obra "Robots", escrita i il·lustrada per Jacqueline Molnár.

La comissió valora el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra amb 6 punts, i també valora el fet que es tracti d'un encàrrec de l'editorial hongaresa a la il·lustradora.

La comissió també valora favorablement l'adequació de l'obra objecte de la subvenció al catàleg de l'editorial, una editorial hongaresa mitjana de literatura infantil i juvenil.

La trajectòria professional de la il·lustradora és un altre dels aspectes que la comissió valora positivament, així com el fet que el text de l'obra sigui original en llengua catalana.

L0125 U10 N-LIJ 648/16-C1

Beneficiari: Combel Editorial.

Dates: abril de 2017

Activitat: publicació en lituà, neerlandès i italià de l'obra "*Un besito y ja dormir!*", escrita i il·lustrada per Patricia Geis Conti

Il·lustrador: Patricia Geis Conti

Import sol·licitat: 1.075,00 €

Import subvencionable: 1.075,00 €

Puntuació atorgada: 32

Import atorgat: 930,00 €

La comissió valora positivament la sol·licitud presentada per Combel Editorial per tal de fer possible la publicació en lituà, neerlandès i italià de l'obra "*Un besito y ja dormir!*", escrita i il·lustrada per Patricia Geis.

La comissió valora molt positivament el conjunt de la proposta i la qualitat de l'obra, i també valora el fet que es tracti d'un acord de coedició amb tres països diferents.

La comissió valora molt favorablement el catàleg i la trajectòria de l'editorial sol·licitant, una de les editorials catalanes més consolidades del sector de la literatura infantil i juvenil.

La comissió també valora molt positivament la trajectòria professional de la il·lustradora.